

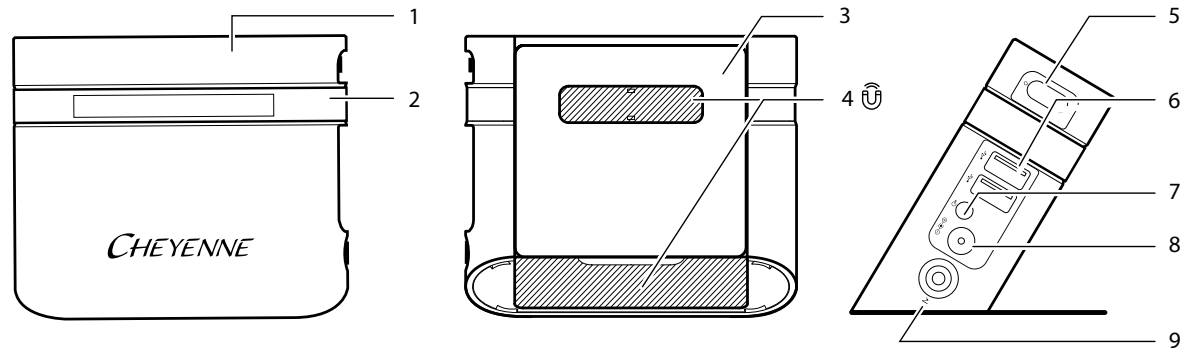
Gebrauchsanweisung
Instruction for use
Gebruiksaanwijzing
Manuel d'utilisation
Istruzioni per l'uso
Instrucciones de uso
Manual de instruções

Οδηγίες
Opskrift
Bruksanvisning
Ohjeet
Instrukcja obsługi
Instrukce
Navodila nt pl za uporabo

Utasítás
Инструкция
使用说明书

CHEYENNE®
PU III

Power Unit III



Oversættelse af den originale brugsanvisning. Den originale brugsanvisning er skrevet på tysk.

CHEYENNE®
PU III

Opskrift Indhold

1	Om denne brugsanvisning.....	145	6	Anvendelse af apparatet.....	152
1.1	Illustration af advarslerne.....	145	6.1	Desinficering af apparatet.....	152
2	Vigtige sikkerhedsanvisninger.....	145	6.2	Aktivér/deaktiver bevægelsesstyring af stikfrekvens.....	153
2.1	Generelle sikkerhedsforskrifter.....	145	6.3	Indstilling af stikfrekvens.....	153
2.2	Produktafhængige sikkerhedsforskrifter.....	146	6.4	Start og stop af tatoveringsmaskinen.....	154
2.3	Vigtige hygiejne- og sikkerhedsforskrifter.....	146	6.5	Sluk for apparatet.....	154
2.4	Nødvendig kvalifikation.....	146	7	Rengøring og reparation af apparatet.....	154
2.5	Tilslaget anvendelse.....	146	7.1	Materialekompatibilitet.....	155
2.6	Symboler på produktet.....	147	7.2	Desinfektion af overflader.....	156
3	Leveringsomfang.....	147	7.3	Rengøring af overflader.....	156
4	Produktoplysninger.....	147	8	Transport- og opbevaringsbetingelser.....	156
4.1	Funktionsoversigt.....	148	9	Bortskaffelse af udstyr.....	156
4.2	Tekniske data.....	148	10	Hvis du har spørgsmål, eller der opstår problemer.....	157
4.3	Driftsbetingelser.....	148	10.1	Afhjælpning af problemer under drift af tatoveringsmaskinen.....	157
4.4	Stikkonfiguration tatoveringsmaskine.....	149	10.2	Afhjælpning af apparatets funktionsfejl.....	157
4.5	Tilbehør.....	149	11	Erklæring fra fabrikanten.....	157
5	Apparatet gøres klar til drift.....	149	11.1	Garantierklæring.....	157
5.1	Opstilling eller fasthæftning af apparatet.....	149	11.2	Overensstemmelseserklæring.....	159
5.2	Tilslutning af strømforsyningsstik.....	151			
5.3	Tilslutning af fodkontakt (ekstraudstyr).....	151			
5.4	Tænd for apparatet.....	151			
5.5	Tilslutning tatoveringsmaskine.....	151			

1 Om denne brugsanvisning



Denne brugsanvisning er gyldig for Cheyenne Power Unit III samt for det tilhørende tilbehør. Den indeholder vigtige informationer om, hvordan apparatet tages i brug, betjenes og plejes sikkert og iht. den tilsigtede anvendelse.

Denne brugsanvisning indeholder ikke alle informationer, der er nødvendige af hensyn til sikker brug af tatoveringsmaskiner og disses tilbehør. Overhold derfor desuden følgende dokumenter:

- Brugsanvisninger til tatoveringsmaskiner
- Informationer om safety cartridges og safety cartridge-farver
- Sikkerhedsdatablade om desinfektions- og rengøringsmidler
- Bestemmelser om arbejdspladssikkerheden og lovlige forskrifter om tatovering

1.1 Illustration af advarselne

Advarsler gør opmærksom på kvæstelser eller materielle skader og er opbygget på følgende måde:

 SIGNALORD	
Faretype Følger ► Afværgelse	
Element	Betydning
	kendetegner fare for tilskadekomst
Signalord	angiver, hvor alvorlig faren er (se følgende tabel)
Faretype	betegner faretype og farekilde
Følger	beskriver mulige følger ved tilslutning af advarslen
Afværgelse	angiver, hvordan faren kan undgås
Signalord	Betydning
Fare	kendetegner en fare, der med sikkerhed fører til alvorlige kvæstelser, evt. med døden til følge
Advarsel	kendetegner en fare, der kan føre til alvorlige kvæstelser, evt. med døden til følge

Signalord	Betydning
Forsigtig	kendetegner en fare, der kan føre til lettere - middelsvære kvæstelser, hvis faren ikke undgås
Bemærk	kendetegner evt. risici, som kan medføre skader på miljøet, tingsskader eller udstyret, hvis denne fare ikke undgås

Symboler i denne brugsanvisning

Symbol	Betydning
►	Opfordring til at handle
•	Listepunkt
-	Listeunderpunkt

2 Vigtige sikkerhedsanvisninger

2.1 Generelle sikkerhedsforskrifter

- Læs denne brugsanvisning nøje og helt igennem.

- ▶ Opbevar denne brugsanvisning på en sådan måde, at den til enhver tid er tilgængelig for alle personer, der bruger, rengør, desinficerer, steriliserer, opbevarer eller transporterer apparatet.
- ▶ Sørg altid for, at denne brugsanvisning følger med apparatet, hvis det gives videre til andre personer.
- ▶ Brug kun apparatet, dets tilbehør samt alle tilslutningskabler, hvis disse er i teknisk korrekt tilstand.
- ▶ Der må kun benyttes originale safety cartridges, tilbehørs- og reservedele fra Cheyenne og frem for alt ikke strømforsyningsstik fra andre producenter.

2.2 Produktafhængige sikkerhedsforskrifter

- ▶ Man må aldrig ændre apparatet, strømforsyningsstikket eller andet tilbehør.
- ▶ Det skal forhindres, at der trænger væsker ind i apparatet eller strømforsyningsstikket.

- ▶ Under tatoveringsarbejdet skal apparatet beskyttes med selvklæbende beskyttelsesfolie.
- ▶ Når man ikke benytter apparatet, skal det kobles fra strømforsyningen.
- ▶ Alle kabler skal trækkes således, at de ikke kan bukkes.
- ▶ Se de tekniske data i denne brugsanvisning (kapitel 4.2 på side 148), og iagttag driftsbetingelserne (kapitel 4.3 på side 148) samt transport- og opbevaringsbetingelserne (kapitel 8 på side 156).
- ▶ Bed en fagmand om at kontrollere apparatet, hvis det har synlige beskadigelser, eller hvis det ikke fungerer, som det skal.

2.3 Vigtige hygiejne- og sikkerhedsforskrifter

- ▶ Følg alle arbejdsstrin vedr. desinfektion af udstyret, før produktet tages i brug (se kapitel 6.1 på side 152).
- ▶ Kontrollér med jævne mellemrum, om apparatet er synligt forurenet. I så fald skal du udover den regelmæssige des-

infektion gennemføre alle de arbejdsstrin, der er beskrevet i kapitel 7.3 på side 156.

2.4 Nødvendig kvalifikation

Apparatet, inkl. dets tilbehør, må ikke bruges af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner og ej heller af børn.

Apparatet må kun bruges af personer, der har besiddet følgende viden:

- Principielt kendskab til tatovering, især til korrekt stikdybde og -frekvens.
- Kendskab til hygiejne- og sikkerhedsforskrifter (se kapitel 2.3 på side 146)

2.5 Tilsigtet anvendelse

Apparatet skal forberedes, bruges og plejes iht. det, der er beskrevet i denne brugsanvisning. Navnlig skal de gældende bestemmelser vedr. udformning af arbejdspladser og hygiejne iagttages.

Den tilsigtede anvendelse omfatter også en fuldstændig læsning og forståelse af denne brugsanvisning og især af kapitel 2 på side 145.

Ved ikke-tilsigtet anvendelse forstås, at apparatet eller dets tilbehør anvendes til formål, der ikke er beskrevet i denne brugsanvisning, eller at driftsbetingelserne ikke overholdes.

2.6 Symboler på produktet

I denne brugsanvisning, på apparatet, tilbehøret eller emballagen kan man se de symboler, der er beskrevet i det følgende:

Symbol	Betydning
	Lever op til kravene i direktiverne 2014/35/EU (lavspændingsdirektiv) og 2014/30/EU (EMC-direktiv)
	Pas på!
	Standby/drift
	Tatoveringsmaskine
	Fodkontakt
	Jævnstrømsstilslutning/indvendig pin positiv
	USB

	Overhold brugsanvisning!
	Beskyttelse i kraft af dobbelt eller forstærket isolering iht. beskyttelsesklasse II
	Producent
	Fremstillingsdato
	Katalognummer, bestillingsnummer
	Serienummer
	Chargekode
	steriliseret med ethylenoxid
	kan bruges indtil
	Temperaturbegrænsning
	Fugtighedsbegrænsning
	beskyt mod fugt
	må kun anvendes indendørs
	håndteres med omhu

	må ikke bruges, hvis emballagen er beskadiget
	kan ikke genbruges
	bortskaffes korrekt som gammelt elektronik

3 Leveringsomfang





- 1 styreenhed med metalplade
- 1 strømforsyningsstik (E)116602
- 1 landespecifik adapter (EU)
- 1 landespecifik adapter (UK)
- 1 landespecifik adapter (US)
- 1 brugsanvisning


4 Produktoplysninger

Cheyenne Power Units muliggør spændingsforsyning af tatoveringsmaskiner samt nem styring af stikfrekvensen under tatoveringsarbejdet.

Tatoveringsmaskinen kan ved hjælp af PU III styres via den berøringsfri bevægelsesstyring. Det er på den måde nemmere at ændre stikfrekvensen end ved den sædvanlige metode, hvor der trykkes på en knap. Ud over styringen af tatoveringsmaskinen kan apparatet bruges til strømforsyning til eksterne apparater, som f.eks. smartphones, via to USB-stik.

4.1 Funktionsoversigt

Hunstik	Til tilslutning af...
	eksterne apparater via USB
	Tatoveringsmaskine
	Strømforsyningsstik
	Fodkontakt (ekstraudstyr)

Knap/ betjeningselement	Funktion
Knap TÆND/SLUK ()	Tænd/sluk af Power Unit
Bevægelsessensorer	Aktivér/deaktiver bevægelsesstyring

Bevægelse foran bevægelsessensorerne	Funktion
1 x lodret vift	Frikoblingsbevægelse: Aktivér/deaktivér bevægelsesstyring til indstilling af stikfrekvens
Hold hånden foran apparatet	Start/stop tatoveringsmaskinen
Bevægelse af hånden parallelt med lysindikatoren	Øg/reducer stikfrekvens

Lysindikator	Betydning
af lysindikatoren	orange: Spændingsforsyningen til apparatet er etableret. hvid: Tatoveringsmaskinen er tændt.

4.2 Tekniske data

Power Unit

Udgangsspænding	4,7 til 12,5 V DC
USB-stik	2 x 5 V, 1 A
Driftsform	Varig drift
Mål (B x H x D)	100 x 118 x 37 mm
Vægt	ca. 350 g
Indgangsspænding	15 V DC
Strømforbrug	maks. 40 W
Kapslingsklasse	II
IP-kapslingsklasse	IP20

Strømforsyningsstik (E) 116602

Spændingsforsyning	100 til 240 V AC 50 til 60 Hz
--------------------	----------------------------------

4.3 Driftsbetingelser

Omgivelses-temperatur	+10°C til +35°C +50°F til +95°F
Relativ luftfugtighed	30 % til 75 %
Lufttryk	500 hPa til 1060 hPa

4.4 Stikkonfiguration tatoveringsmaskine

Tatoveringsmaskinen er tilsluttet via et stereo-jackstik (3-polet, 3,5 mm).



4.5 Tilbehør

I den almindelige faghandel kan følgende tilbehør købes:

- Cheyenne fodkontakt
- Cheyenne tatoveringsmaskiner
- Cheyenne gribestykker
- Cheyenne safety cartridges
- Kabeladapter
- Beskyttelsesslanger til gribestykket
- Beskyttelsesslanger til drev og tilslutningskabel

5 Apparatet gøres klar til drift

⚠ BEMÆRK

Skader som følge af kondensvand

Udsættes apparatet for store temperaturforskelle f.eks. under transporten, kan der opstå kondensvand inde i apparatet, som beskadiger de elektroniske dele.

- Man skal sikre sig, at apparatet har nået omgivelsestemperaturen, før det tages i brug. Var det udsat for store temperatursvingninger, skal du vente i mindst 3 timer pr. 10 °C temperaturforskel, før du tager det i brug.
- Brug kun apparatet ved omgivelsestemperaturer på +10°C til +35°C (+50°F til +95°F).

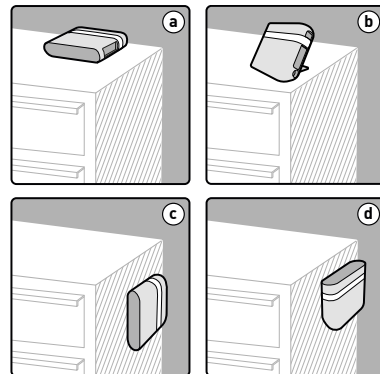
⚠ FORSIGTIG

Fare for at snuble over kablerne

Personer kan komme til skade, hvis de kommer til at snuble over ufordelagtigt trukne kabler.

- Træk alle kabler på en sådan måde, at man hverken kan komme til at snuble over dem eller tilfældigt kan komme til at trække i dem.

5.1 Opstilling eller fasthæftning af apparatet



Ved hjælp af den medfølgende metalplade kan apparatet opstilles på en jævn overflade (b). Med magnetfladen på dets bagsiden kan apparatet hænges op på metalliste overflader (a og d), f.eks. på et bordben eller en rullevo. Det er ikke kun muligt at hæfte apparatet fast i opretstående position, men også drejet 90° (c).

Placer apparatet på metalpladen:

BEMÆRK

Skader på apparatet som følge af usikker placering

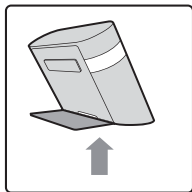
Hvis apparatet ikke opstilles på den medfølgende metalplade, kan apparatet falde ned under driften og blive beskadiget.

- Brug altid metalpladen til opstilling af apparatet.
- Kontrollér, om metalpladen hæfter på magnetfladen på undersiden af apparatet og sidder fast.
- Man skal altid stille apparatet med metalpladen på en plan og stabil overflade, så det ikke kan falde ned.

- Grib fat i udsparringen på undersiden af apparatet, og træk metalpladen af apparatets bagside.

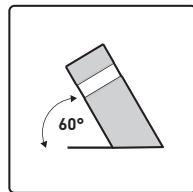


- Fastgør metalpladen på magnetfladen på undersiden af apparatet. Sørg for, at metalpladens kanter flugter med den forformede udsparring.



- Apparatet med metalpladen stilles på et rent, fast, plant underlag.

Takket være hældningsvinklen står apparatet også fast ved betjening.



Hæft apparatet fast med magnetfladen:

Det er ikke kun muligt at hæfte apparatet fast i opretstående position, men også drejet 90°. Så peger tilsluttede kabler nedad, så de er nemme at trække.

Da apparatet er udstyret med en positionssensor, drejes lysindikatoren automatisk under driften. Når apparatet er drejet 90°, bevæger lysindikatoren sig opad, når stikfrekvensen øges.

BEMÆRK

Skader på kabler og stik


Hvis der allerede er sluttet kabler til apparatet, kan de blive knækket eller beskadiget under montagen.

- ▶ Knæk aldrig kablerne ved fasthæftning af apparatet.
- ▶ Sørg for, at alle stik er frit tilgængelige.

- ▶ Sørg for, at apparatet ikke er forbundet med spændingsforsyningen.
- ▶ Sørg for, at metalpladen sidder fast på bagsiden af apparatet.
- ▶ Hæng apparatet med magnetfladen op på en metalflade.

5.2 Tilslutning af strømforsyningsstik


Sådan etableres spændingsforsyningen:

- ▶ Indsæt den medfølgende landespecifikke adapter i strømforsyningsstikkets fordybning som vist nedenfor.
- ▶ Pres adapteren fast, til man kan høre, den går i indgreb.
- ▶ Indsæt DC-stikket for strømforsyningsstikket i hunstikket til strømforsyningsstikket. 

- ▶ Indsæt strømforsyningsstikket i stik-kontakten.

Lysindikatoren lyser orange.

5.3 Tilslutning af fodkontakt (ekstraudstyr)

- ▶ Indsæt Cinch-stikket for fodkontakten (ekstraudstyr) i hunstikket til fodkontakten. 

5.4 Tænd for apparatet

FORSIGTIG

Fare for personskade som følge af ukontrolleret igangsætning af tatoveringsmaskinen

Når apparatet tændes, kan tilsluttede tatoveringsmaskiner sætter sig i gang kortvarigt og skade personer eller falde ned.


- ▶ Tilslut først tatoveringsmaskinen, efter at apparatet er tændt.
- ▶ Kontrollér, at ingen tatoveringsmaskiner er sluttet til apparatet.

- ▶ Tryk på knappen **TÆND/SLUK**. 

Lysindikatoren lyser hvidt.

Lysindikatoren viser den sidst indstillede stikfrekvens.

5.5 Tilslutning tatoveringsmaskine

- ▶ Kontrollér, at apparatet er tændt.
- ▶ Indsæt jack-stikket for tatoveringsmaskinens tilslutningskabel i hunstikket til tatoveringsmaskine. 

6 Anvendelse af apparatet

6.1 Desinficering af apparatet

BEMÆRK

Skader som følge af væske

Hvis der kommer rengørings- eller desinfektionsmiddel ind i apparatets eller strømforsyningsstikkets indre eller på disses stik, kan der opstå kortslutning.

- Man må aldrig nedsænke apparatet eller strømforsyningsstikket i rengørings- eller desinfektionsmiddel.
- Man må aldrig behandle apparatet eller strømforsyningsstikket i autoklaver eller i ultralydbad.

BEMÆRK

Skader på apparatet som følge af ikke godkendte rengørings- og desinfektionsmidler

Rengørings- og desinfektionsmidler, der ikke er kompatible med apparatets materialer, kan føre til skader på dets overflade.

- Brug udelukkende rengørings- og desinfektionsmidler, der er godkendt iht. bestemmelserne i dit land.
- Vælg altid rengørings- og desinfektionsmidler, som produktet kan tåle - materialekompatibilitet (se følgende kapitel 7.1 på side 155).
- Apparatet skal kobles fra spændingsforsyningen ved at trække strømforsyningsstikket ud af stikkontakten.
- Kontrollér, om apparatet evt. er forurenet af farve. Gennemfør i så fald alle de arbejdsstrin, der er beskrevet i kapitel 7 på side 154.
- Tør apparatet, metalpladen, strømforsyningsstikket og tilslutningskablet af med en blød klud, som er vædet i rengørings- eller desinfektionsmiddel.

BEMÆRK

Begrænsede funktioner som følge af påvirkning af bevægelsesstyringen

Luftbobler mellem beskyttelsesfolien og apparatets overflade kan påvirke bevægelsesstyringens funktion. I så fald er fejlfri styring af tatoveringsmaskinen under driften ikke garanteret.

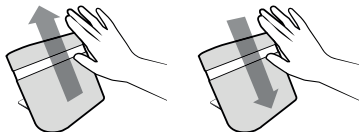
- Den selvklæbende beskyttelsesfolie må kun påsættes, når apparatet er slukket.
- Sørg for, at der **ikke** er luft mellem den selvklæbende beskyttelsesfolie og apparatets overflade.
- Benyt en beskyttelsesfolie, som tillader gennemtrængning af infrarødt lys.
- Tildæk apparatet med en selvklæbende beskyttelsesfolie.
Beskyttelsesfolien skal ligge uden luftbobler på overfladen af apparatet.

6.2 Aktivér/deaktiver bevægelsesstyring af stikfrekvens

Tatoveringsmaskinen kan startes og stoppes og stikfrekvensen kan indstilles med bevægelsesstyringen. Bevægelsesstyringen til indstilling af stikfrekvens skal først aktiveres med en frikoblingsbevægelse.

Udførelse af frikoblingsbevægelsen:

- Foretag en lodret vinkebevægelse med en afstand på ca. 4 til 5 cm nedefra og op eller oppefra og ned.



Bevægelsesstyringen deaktiveres automatisk efter ikke at være blevet betjent i 2 sekunder.

6.3 Indstilling af stikfrekvens

⚠ FORSIGTIG

Fare for tilskadekomst som følge af for høj stikfrekvens

Er stikfrekvensen for høj, risikerer man at snitte huden op.

- Start altid med en lav stikfrekvens.
- Vær opmærksom på, at stikfrekvensen skal passe til kundens hud, til nåle-fremstikningen og til den individuelle stikdybde samt arbejdhastigheden.

Apparatet nulstilles automatisk til den sidst valgte stikfrekvens, hver gang det tændes.

Stikfrekvensen kan ændres berøringsfrit med bevægelsesstyringen. Den aktuelle stikfrekvens vises på lysindikatoren. En ændring med et trin på lysindikatoren svarer til en ændring af udgangsspændingen på ca. 0,3 V.

Stikfrekvensen kan indstilles i 23 trin.

Indstilling af stikfrekvens med bevægelsesstyring:

- Kontrollér, at gestusstyring er aktiveret (se kapitel 6.2 på side 153).

- Hold hånden i en afstand på ca. 4 til 5 cm foran bevægelsessensorerne i den position, du vil indstille stikfrekvensen til.



Lysindikatoren følger håndens bevægelse. Stikfrekvensen øges, jo længere du fører hånden mod højre. Hvis apparatet er drejet 90°, skal du bevæge hånden nedefra og opad for at øge stikfrekvensen.

6.4 Start og stop af tatoveringsmaskinen

⚠ FORSIGTIG

Fare for personskade under drift af tatoveringsmaskinen

Hvis der startes en usikret tatoveringsmaskine, kan denne bevæge sig ukontrolleret og skade personer eller falde ned.

- ▶ Hold godt fast i tatoveringsmaskinen, eller anbring den i en passende holder.

Tatoveringsmaskinen kan startes og stoppes berøringsfrit med bevægelsesstyringen.

- ▶ Kontrollér, at spændingsforsyningen er etableret (se kapitel 5.2 på side 151).
- ▶ Kontrollér, at apparatet er tændt (se kapitel 5.4 på side 151).
- ▶ Kontrollér, at tatoveringsmaskinen er tilsluttet (se kapitel 5.5 på side 151).
- ▶ Kontrollér, at apparatet sidder fast og er opstillet eller fasthæftet risikofrit (se kapitel 5.1 på side 149).

Start/stop tatoveringsmaskinen med bevægelsesstyring:

Sådan startes tatoveringsmaskinen:

- ▶ Hold hånden i 2 sekunder foran apparatets forside i en afstand på ca. 4 til 5 cm fra lysindikatoren.

Lysindikatoren lyser hvidt.



Hvis den tilsluttede tatoveringsmaskine ikke starter:

- ▶ Se kapitel 10.1 på side 157.

Sådan stoppes tatoveringsmaskinen:

- ▶ Hold igen hånden i 2 sekunder foran apparatets forside i en afstand på ca. 4 til 5 cm fra lysindikatoren.

Lysindikatoren slukker.

6.5 Sluk for apparatet

- ▶ Tryk på knappen **TÆND/SLUK**.



Lysindikatoren lyser orange.

Lysindikatoren slukker.

7 Rengøring og reparation af apparatet

⚠ FORSIGTIG

Kortslutning og fare for lette, elektriske slag

Hvis apparatet rengøres under spænding, er der fare for lettere elektriske stød og elektroniske skader på apparatet eller strømforsyningsstikket.

- ▶ Inden påbegyndelse af enhver form for rengørings- og servicearbejde skal man koble apparatet fra spændingsforsyningen.

BEMÆRK

Skader som følge af væske

Hvis der kommer rengørings- eller desinfektionsmiddel ind i apparatets eller strømforsyningsstikkets indre eller på disses stik, kan der opstå kortslutning.

- ▶ Man må aldrig nedsænke apparatet eller strømforsyningsstikket i rengørings- eller desinfektionsmiddel.
- ▶ Man må aldrig behandle apparatet eller strømforsyningsstikket i autoklaver eller i ultralydbad.

BEMÆRK

Skader på apparatet som følge af ikke godkendte rengørings- og desinfektionsmidler

Rengørings- og desinfektionsmidler, der ikke er kompatible med apparatets materialer, kan føre til skader på dets overflade.

- ▶ Brug udelukkende rengørings- og desinfektionsmidler, der er godkendt iht. bestemmelserne i dit land.
- ▶ Vælg altid rengørings- og desinfektionsmidler, som produktet kan tåle – materialekompatibilitet (se følgende kapitel 7.1 på side 155).

7.1 Materialekompatibilitet

- ▶ Brug helst en af følgende desinfektionsmidler:

Producent	Produkt	Trækketid
Antiseptika	Big Spray "ny"	1 til 5 min
Bode Chemie	Bacillol	30 s til 1 min
Ecolab	Incidin Foam	1 til 2 min
Schülke & Mayr	Mikrozid Liquid	1 til 2 min

Vha. efterfølgende materialekompatibilitet kan du desuden vurdere, hvilke yderligere rengørings- og desinfektionsmidler er egnet.

De eloxerede aluminiumsdele og pakninger på tatoveringsmaskinen er **resistente** over for:

- svage syrer (f.eks. borsyre $\leq 10\%$, eddikesyre $\leq 10\%$, citronsyre $\leq 10\%$)
- alifatiske kulbrinter (f.eks. Pentan, Hexan)
- de fleste anorganiske salte og deres vandige opløsninger (f.eks. natriumklorid, calciumklorid, magnesiumsulfat)

De eloxerede aluminiumsdele og pakninger på tatoveringsmaskinen er **uresistente** over for:

- stærke syrer (f.eks. saltsyre $\geq 20\%$, svovlsyre $\geq 50\%$, salpetersyre $\geq 15\%$)
- oxiderende syrer (f.eks. pereddikesyre)
- lud (f.eks. natronlud, ammoniak og alle stoffer med en pH-værdi på > 7)
- aromatiske/halogenerede kulbrinter (f.eks. fenol, kloroform)
- acetone og benzin
- ethanol

7.2 Desinfektion af overflader

Før og efter hver brug:

- Desinficér alle apparatets overflader som beskrevet i kapitel 6.1 på side 152.

7.3 Rengøring af overflader

Ved udvendig snavs:

- Tør apparatet, metalpladen, strømfor-syningsstikket og tilslutningskablet af med en blød klud, som er vædet i ren-gørings- eller desinfektionsmiddel.

8 Transport- og opbevaringsbe-tingelser

⚠ BEMÆRK

Skader på apparatet som følge af, at det tabes


Hvis apparatet falder ned, kan det blive be-skadiget.

- Man skal altid stille eller hæfte appa-ratet med metalpladen fast på en plan og stabil overflade, så det ikke kan falde ned.
 - Hvis apparatet alligevel skulle falde ned, skal man kontrollere komponenterne visuelt.
 - Bed en fagmand om at kontrollere ap-paratet, hvis det har synlige beskadigelser, eller hvis det ikke fungerer nor-malt.
- Apparatet og dets tilbehør må kun transporteres i den originale embal-lage.
 - Fastgør metalpladen på apparatets bagside ved transport.

- Apparatet og dets tilbehør skal altid opbevares under følgende betingelser:

Omgivelses-temperatur	-40 °C til +40 °C -40°F til +104°F
Relativ luftfug-tighed	30 % til 75 %
Lufttryk	500 hPa til 1060 hPa

9 Bortskaffelse af udstyr

-  Apparatet og dets tilbehør, der er mærket som vist hosståen-de, skal bortskaffes iht. de reg-ler, der gælder for elektronisk udstyr (WEEE-direktiv 2012/19/EU). Kontakt evt. forhandleren eller de ansvarlige myndighe-der, hvis du ønsker at vide mere om de gældende regler og be-stemmelser, der gælder for elektronisk udstyr.

10 Hvis du har spørgsmål, eller der opstår problemer

10.1 Afhjælpning af problemer under drift af tatoveringsmaskinen

Der lyder en signaltone ved start af tatoveringsmaskinen:

- ▶ Kontrollér, at en tatoveringsmaskine er sluttet til apparatet (se kapitel 5.5 på side 151).
- ▶ Sørg for, at du udelukkende anvender tatoveringsmaskiner i serien Cheyenne HAWK eller SOL. Ellers kan apparatet blive overbelastet.

Hvis der lyder en signaltone under driften af tatoveringsmaskinen, og tatoveringsmaskinen stopper:

- ▶ Kontrollér, at tatoveringsmaskinens tilslutningskabel er korrekt tilsluttet.

Hvis en signaltone høres tre gange:

- ▶ Sørg for, at du udelukkende anvender det medfølgende strømforsyningsstik.
- ▶ Apparatet skal kobles fra spændingsforsyningen ved at trække strømforsyningsstikket ud af stikkontakten.
- ▶ Etabler spændingsforsyningen igen.

- ▶ Hvis denne fejl opstår hyppigt, skal alle punkterne i kapitlet 10.2 på side 157 følges.

10.2 Afhjælpning af apparatets funktionsfejl

- ▶ Først kobler man apparatet fra spændingsforsyningen, fra fodkontakten (ekstraudstyr) og fra tatoveringsmaskinerne.
- ▶ Kontrollér alle tilslutninger, og tilslut komponenterne igen.
- ▶ Kontrollér apparatets funktioner.
- ▶ Forsvinder funktionsfejlene ikke, og skulle du have spørgsmål eller reklamationer, bedes du kontakte den ansvarlige forhandler.
- ▶ På vores hjemmeside www.cheyenne-tattoo.com kan du informere dig om vores aktuelle tilbud, udvalg af sikkerhedspatroner og tilbehør.

11 Erklæring fra fabrikanten

11.1 Garantierklæring

Med dette apparat har du anskaffet dig et mærkeprodukt af høj kvalitet. Produktets pålidelighed sikres af den nyeste testteknik og certificeringen. MT.DERM GmbH er certificeret iht.:

- DIN EN ISO 13485:2012 (kvalitetsstyringssystem til medicinprodukter)

Produktet er omfattet af den lovbestemte reklamationsret på funktionsfejl, der skyldes materiale- eller fabrikationsfejl.

For safety cartridges garanterer vi sterilitet ved levering, så længe emballagen er lukket og uskadt. Ved reklamation af safety cartridges bedes du opgive charge-nummeret på etiketten.

Reklamationsretten dækker ikke følgende Skader:

- Skader og følgeskader, der skyldes en manglende overholdelse af den tilsigtede anvendelse, eller en manglende overholdelse af brugsanvisningen

- Skader, der skyldes indtrængning af væske eller snavs i apparatet eller i strømforsyningsstikket.

11.2 Overensstemmelseserklæring

Producenten

MT.DERM GmbH
Gustav-Krone-Str. 3
D-14167 Berlin

Produkt:

Tatoveringsapparat

Produktnavn: Power Unit III

Varenummer: B50401, B50402

EMC-direktiv:

2014/30/EU

Lavspændingsdirektivet:

2014/35/EU

RoHS-direktivet:

2011/65/EU

Følgende harmoniserede standarder er anvendt:

DIN EN 60335-1:2012-10

Sikkerhed vedr. elektriske apparater til husholdningsbrug o.l. - del 1: Generelle krav

DIN EN 61000-6-1:2007-10

Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – Del 6-1: Generiske standarder – Immunitet for bolig-, erhvervs- og letindustriemiljøer samt små virksomheder

DIN EN 61000-6-3:2011-09

Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC) – Del 6-3: Generiske standarder – Emissionsstandard for bolig-, erhvervs- og letindustriemiljøer

DIN EN 1037:2008-11

Maskinsikkerhed – Forhindring af utilsigtet start

DIN EN ISO 12100:2011-03

Generelle principper for konstruktion – Risikovurdering og risikonedsettelse

DIN EN 82079-1:2013-06

Udarbejdelse af brugsanvisninger – Strukturering, indhold og udformning – Del 1: Generelle principper og udførlige krav

Befuldmægtiget til at udarbejde det relevante tekniske dossier:

Dr. Andreas Pachten, MT.DERM GmbH, dokumentationsansvarlig

Denne erklæring afgives som ansvarshavende for producenten af:

Berlin, den 11.02.2020, Jörn Kluge



(underskrift fra direktøren eller dennes befuldmægtigede)

Original

